THE ROLE OF PERFORMANCE FOR STUDENT AGENCY:
A DISCOURSE PERSPECTIVE ON WHOLE-GROUP INTERACTION
IN INTERMEDIATE GERMAN CLASSES

Abstract
This project investigates the contribution of performance activities such as role plays to the co-construction of interaction and student agency in undergraduate foreign language classrooms in the United States. The theoretical foundation integrates social and performance theory, sociocultural views of language (learning), and performance-based pedagogies and offers a versatile framework for understanding student agency in interaction. The framework is capable of supporting an analysis of micro-level conversational cues in classroom interaction as well as a macro-level interpretation of participant assumptions about language learning, cultural patterns, and institutional norms. Methodologically, the micro-level is realized by multimodal conversation analysis and through Goffman's concept of footing; the macro-level is based in performance theory. Classroom video recordings as well as participant interviews form the primary data. For the purposes of this project, students display agency when they take responsibility for shaping the social and linguistic environment of the classroom, in particular when they take up discourse functions usually reserved for the teacher, such as managing topics, framing, engaging in face work to include quieter students, and commenting (at times critically) on cultural norms. Results from the video data show that student agency, which occurs largely in conversational frameworks, is encouraged by playfulness and realized by shifting and layering conversational stances. Explicit performance activities appear to authorize playfulness, often beyond the performance activity itself. In contrast, the interview data suggest that participants - both students and teachers - tend to prioritize "normal", largely teacher-controlled classroom activities over performance, and in particular, they devalue the uncertain and awkward linguistic and social spaces performance activities tend to create. These perspectives are consistent with documented preconceptions about language learning, but they limit participants' perception of the opportunities for student agency that performance can generate. With the help of performance theory, I make the case that shifting teacher and student mindsets toward a positive valuation of liminal spaces can contribute to a changed classroom culture that aims at developing qualities such as resilience, tolerance of ambiguity, and symbolic competence, which are relevant for language learning but also for thriving in any environment where change is the norm.
Table of Contents

Chapter I. Introduction ........................................................................................................... 1

1. Positioning the Current Study ......................................................................................... 5
   Performance activities for learning ................................................................................. 6
   Theoretical foundations: Agency as the link ................................................................. 8
   Methodological implications ......................................................................................... 9

2. Chapter overview ............................................................................................................. 12

Chapter II. Theoretical Foundations .................................................................................. 13

1. The Drama-in-Education Tradition ............................................................................... 13
   History of DiE .............................................................................................................. 14
   Drama pedagogy and additional language learning .................................................... 15

2. Performance Theory and (Critical) Performative Pedagogy ....................................... 17
   Behavior as performance, performativity, and the concept of agency ......................... 18
   Performance as art ....................................................................................................... 21
   Translation into the foreign language classroom ......................................................... 25
   Examples of performative pedagogies outside DiE ....................................................... 31
   Summary: Terms and arguments around pedagogies based on performance ............ 33

3. Additional Language Learning, Interaction, Play, and Agency .................................. 35
   A social-interactional view of language learning ......................................................... 35
   Research on FL interaction ......................................................................................... 39
   Aspects contributing to interactional competence and agency .................................... 41

4. Existing Studies linking Interaction, Performance, and Language Learning .......... 51
   Van Compernolle (2014) ............................................................................................. 51
   Carroll (1986) ............................................................................................................ 52

5. This Study: Rationale and Aims ..................................................................................... 58

Chapter III. Methodology ................................................................................................... 61

1. Context and Participants ............................................................................................... 63
   Language program and curriculum .......................................................................... 63
   Instructors .................................................................................................................. 64
   Students .................................................................................................................... 65
   Courses ...................................................................................................................... 67

2. Recruitment and Data Collection ................................................................................ 73
   Recruitment .............................................................................................................. 73
   Data Collection ......................................................................................................... 74

3. Data Transcription and Analysis .................................................................................. 82
   Transcription ............................................................................................................. 82
   Segmentation: Participation frameworks ................................................................. 89
   Choosing segments for analysis: Student initiative and conversation ..................... 96
   Video data: Operationalizing student agency ......................................................... 99
   Describing agency: Footing, stance, and alignment (Goffman) ............................ 100
Chapter IV. Introduction to Student Interaction and Agency in the Video Data

1. Comparison of Interaction Formats between Classes
   Structure of whole group interaction

2. IRF Diverted: Warm-up Talk
   Excerpt 4.1 (Concert)
   Excerpt 4.2 (Take Homes)

3. IRF Diverted: Students Engaging Personal Background
   Excerpt 4.3 (Sleeping like a Log)
   Excerpt 4.4 (Voice)

4. Conversations in Context
   Excerpt 4.5 (Dogs for Internet Addicts)
   Excerpt 4.6 (Clean the Kitchen)

5. Links between Conversation, Student Agency, and Performance Activities
   Excerpt 4.6 (Clean the Kitchen)

Chapter V. Student Agency in Sequences involving Performance Activities

1. A Class on Kafka’s Metamorphosis: Playfulness throughout a Sequence
   Role play: Negotiating meaning and stances
   Excerpt 5.1 (Gregor’s Family)
   Conversational interlude: Collaboration among students
   Excerpt 5.2 (Poetic Justice)
   Hotseating: Layers
   Excerpt 5.3 (Hotseating Gregor)

2. Train Station: Shaping Social Relations and Subverting Norms
   Part 1: Character development and layering
   Excerpt 5.4 (Train Station)
   Part 2: Including a quiet student
   Part 3: Balancing power with Teacher-in-Role

3. A Dysfunctional Family: Negotiating Linguistic and Social Tensions
   A second family: Unreliable narration and misunderstandings
   Excerpt 5.5 (Dora)
   Café Awkward: Negotiating tensions
   Excerpt 5.6 (Café Awkward Version 1)
   Excerpt 5.7 (Café Awkward Version 2)

4. Summary: Student Agency, Conversation, and Performance Activities
   Excerpt 5.8 (Not with me)

Chapter VI. Analysis of Interview Data

1. Overview
   Student interviewees
   Teacher perspectives
   Student perspectives

Interview analysis

4. Reflexivity

Chapter IV. Introduction to Student Interaction and Agency in the Video Data

1. Comparison of Interaction Formats between Classes
   Structure of whole group interaction

2. IRF Diverted: Warm-up Talk
   Excerpt 4.1 (Concert)
   Excerpt 4.2 (Take Homes)

3. IRF Diverted: Students Engaging Personal Background
   Excerpt 4.3 (Sleeping like a Log)
   Excerpt 4.4 (Voice)

4. Conversations in Context
   Excerpt 4.5 (Dogs for Internet Addicts)
   Excerpt 4.6 (Clean the Kitchen)

5. Links between Conversation, Student Agency, and Performance Activities
   Excerpt 4.6 (Clean the Kitchen)
References .................................................................................................................. 321

Chapter VII. Discussion and Implications for Teaching ............................................ 294

1. Summary of Results ............................................................................................... 295

2. Limitations and Future Directions ........................................................................ 297

   Interviews ................................................................................................................ 297

   Individual differences .............................................................................................. 298

   Stereotypes and performance ................................................................................. 298

   Uptake and retention of linguistic material ............................................................. 299

3. The Role of Preconceptions .................................................................................... 299

4. Implications for Teaching: Toolbox and Mindset .................................................. 302

   Performance activities as part of the pedagogical toolbox ....................................... 303

   A theoretical shift ..................................................................................................... 307

5. Linking Performance Activities to Standards ......................................................... 312

   ACTFL ..................................................................................................................... 313

   CEFR ....................................................................................................................... 316

   Functions and foundations ...................................................................................... 317

6. In Closing .................................................................................................................. 318

References .................................................................................................................. 321